

TECHNISCHE DATEN

PLATTENSPIELER

Type	: Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb
Motor	: DC-Servomotor
Drehzahlen	: 33-1/3 und 45 UpM
Gleichlaufschwankungen	: Weniger als 0,03 % (WRMS) 0,045 % (DIN)
Störspannungsabstand	: Besser als 75 dB (DIN-B)
Drehzahlkontrollbereich	: Besser als $\pm 3,0$ %
Plattenteller	: 29,5 cm Durchmesser, Druckguß, Alu-Legierung

TONABNEHMER (Ausgenommen das für den Markt der U.S.A., Kanada und G.B. bestimmte Modell des L-F41)

Modell	: Z-1S
Typ	: Schwingmagnet
Abtastradel	: 0,6 mil. Diamant
Optimaler Auflagedruck	: $1,75 \pm 0,25$ Gramm (DT-Z1S)
Ausgang	: 3 mV (1 kHz)
Frequenzgang	: 10 bis 25 000 Hz (Z-1S)
Kanaltrennung	: Besser als 25 dB (1 kHz)
Lastwiderstand	: 47 kOhm bis 100 kOhm
Nadelnachgiebigkeit	: 30×10^{-6} cm/dyne (statisch) 10×10^{-6} cm/dyne (dynamisch)

TONARM

Typ	: Statisch gelagerter, gerader Rohrtonarm mit einem von JVC entwickelten TH-System und einer Auflagedruck-Skala mit 0,1-Gramm-Einteilung.
Wirksame Tonarmlänge	: 220 mm
Überhang	: 15 mm
Verwendbarer Auflagedruckbereich	: 0 bis 3 Gramm
Geeignetes Tonabnehmer-Gewicht	: 8,5 bis 12 Gramm (mit Systemträger).

ALLGEMEINE DATEN

Abmessungen (cm)	: 42(B) x 35,5(T) x 11,5(H)
Netto-Gewicht	: 5,5 kg
Netzspannung	: Siehe Tabelle auf S. 17.
Leistungsaufnahme	: Siehe Tabelle auf S. 17.

Technische Änderungen vorbehalten!

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

PLATINE

Type	: Platine entièrement automatique à transmission directe
Moteur d'entraînement	: Servo moteur courant continu
Vitesses de rotation	: 33-1/3 et 45 tours/minute
Pleurage et scintillement	: Inférieur à 0,03 % (WRMS) 0,045 % (DIN)
Rapport signal/bruit	: Supérieur à 75 dB (DIN-B)
Réglage fin de la vitesse de rotation	: Supérieur à $\pm 3,0$ %
Plateau	: 29,5 cm diamètre Alliage d'aluminium moulé

CELLULE (Sauf pour les modèles à destination des Etats-Unis, du Canada et du Royaume-Uni.)

Modèle	: Z-1S
Type	: Alimant mobile
Pointe de lecture	: Pointe de 0,6 mil diamant
Force d'appui optimale	: $1,75 \pm 0,25$ grammes (DT-Z1S)
Puissance de sortie	: 3 mV (1 kHz)
Réponse de fréquence	: 10 à 25 000 Hz (Z-1S)
Séparation des canaux	: Supérieure à 25 dB (1 kHz)
Résistance	: 47 k Ω à 100 k Ω
Compliance	: 30×10^{-6} cm/dyne (statique) 10×10^{-6} cm/dyne (dynamique)

BRAS DE LECTURE

Type	: Bras tubulaire droit et statiquement équilibré équipé du dispositif d'équilibrage TH mis au point par JVC et d'un cadran de force d'appui avec graduations en 1/10 ^e de gramme.
Longueur effective	: 220 mm
Aplomb	: 15 mm
Force d'appui disponible	: 0 à 3 grammes
Poids de la cellule applicable	: De 8,5 à 12 grammes (y compris le porte-cellule)

CARACTERISTIQUES GENERALES

Dimensions (cm)	: 42(L) x 33,5(P) x 11,5(H)
Poids net	: 5,5 kg
Alimentation	: Se reporter au tableau à la page 17.
Consommation	: Se reporter au tableau à la page 17.

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

PREPARATION

Do not connect the power cord the AC outlet until all connections are completed.

Unpacking and Setting up

1. Remove the vinyl ribbon ③ fixing the tonearm.
2. Place the tonearm to the armrest and clamp it as in Fig. 2.
3. Remove the screw ⑧ to dismount the spacer ① and the counter-weight ②.
4. Remove the screws ⑥ ⑦ and spacers ④ ⑤.
5. Slide the counterweight ② onto the weight axis by turning the counterweight to "A" direction, as in Fig. 3.
6. Place the platter mat on the platter.
7. Cartridge mounting

Remove the headshell from the tonearm by loosening the screw. Connect the four lead wires on the cartridge you have selected. Cartridge lead wires are usually colour-coded as described on page 7. Mount the cartridge on the headshell with the two screws and nuts loosely for easier overhang adjustment. (Refer to "Cartridge mounting" on page 7.)

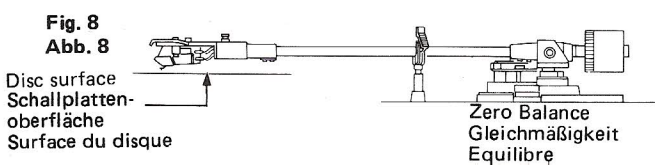
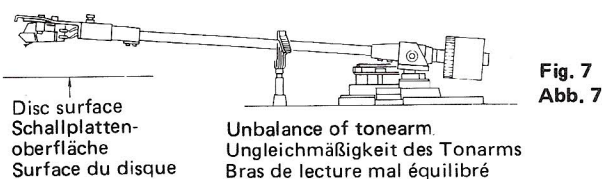
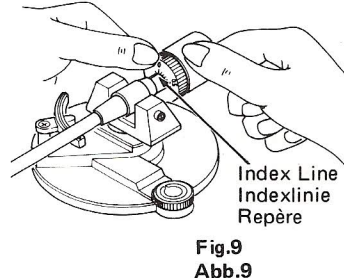
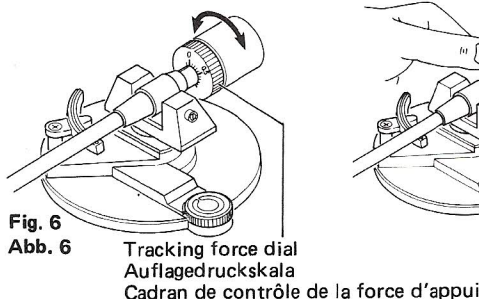
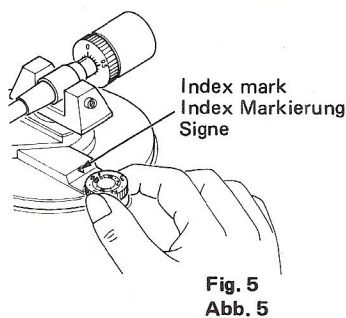
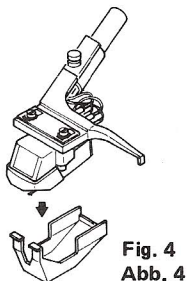
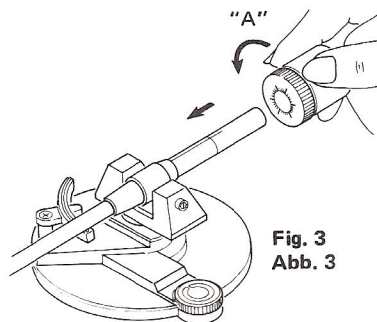
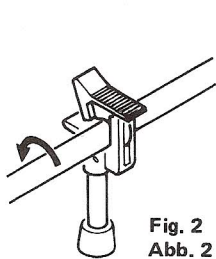
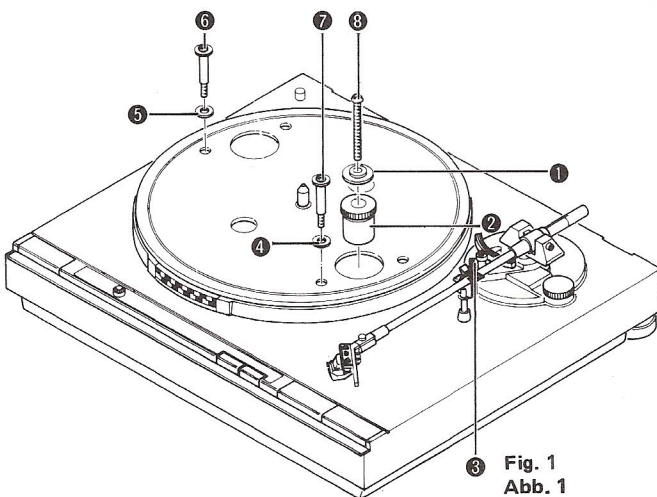
8. Headshell mounting

Insert the cartridge-equipped headshell into the receptacle of the tonearm and fasten the screw.

ADJUSTMENT

Tracking Force Adjustment

1. Remove the stylus cover from the stylus. (Fig. 4)
2. Turn the anti-skating knob to make its "0" mark aligned with the index mark. (Fig. 5)
3. Slide the counterweight to the middle of the weight shaft and turn until the tonearm is balanced with the stylus position nearly touching the disc surface. (Figs. 6, 7, 8)
4. Hold the counterweight at the adjusted position and turn the tracking force dial until the "0" mark is aligned with the index line on the tonearm weight shaft. (Fig. 9)
 - * Exercise care to prevent turning the counterweight from the adjusted position, otherwise correct tracking force will not be obtained.
5. Turn the counterweight in the direction shown in sequence 0-1-2 until the "1.75" (JVC Z-1S) mark on the tracking force dial is aligned with the index line. (Fig. 10)
 - * Be careful not to touch the tracking force dial when turning the counterweight.
 - * Turning the tracking force dial alone has no effect on the tracking force.



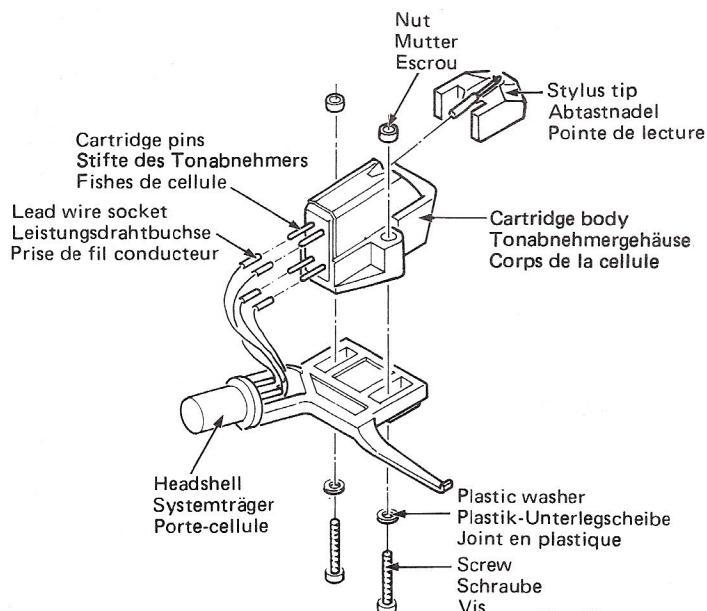


Fig. 16
Abb. 16

CARTRIDGE MOUNTING (Fig. 16)

Connect the lead wire socket to the appropriate pins of the cartridge, then secure the cartridge to the headshell with the two fixing screws. Leave the fixing screws slightly loose to make the overhang adjustment easier. The four headshell lead wires are colour-coded as follows:

- Blue (to "LE" or "L—" of the cartridge)
- Green (to "RE" or "R—")
- Red (to "R" or "R+")
- White (to "L" or "L+")

CONNECTION TO A STEREO AMPLIFIER

Firmly connect the white plug of the L-F41 output cord to the PHONO L (left) terminal of the stereo amplifier and the red plug to the R (right) terminal (Fig. 17).

Note:

Confirm proper left-to-left and right-to-right channel connections.

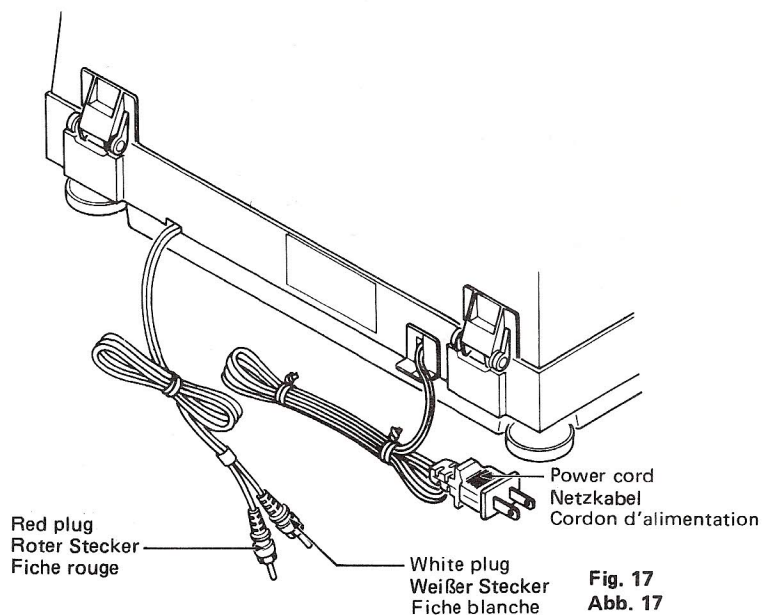


Fig. 17
Abb. 17

STYLUS REPLACEMENT (JVC Z-1S)

Replacement of the stylus can normally be made easily as in Fig. 18 by taking off the worn stylus from the cartridge body and replacing it with a new stylus.

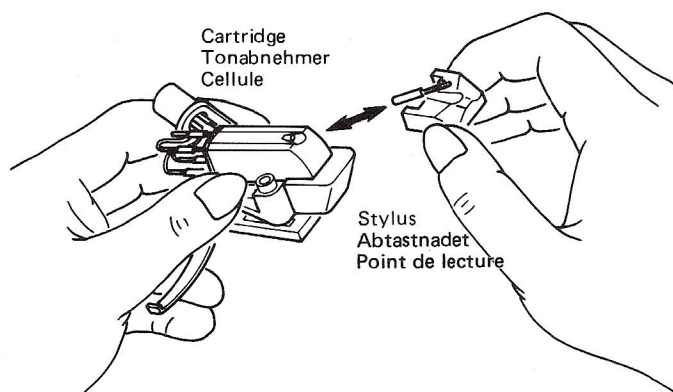


Fig. 18
Abb. 18

JVC | Instruction Book

FULLY-AUTOMATIC DIRECT-DRIVE TURNTABLE **L-F41**

BEDIENUNGSANLEITUNG:
VOLLAUTOMATISCHER PLATTEN-
SPIELER MIT DIREKTANTRIEB
MANUEL D'INSTRUCTIONS:
PLATINE ENTIEREMENT AUTO-
MATIQUE A TRANSMISSION DIRECTE



**WARNING: TO PREVENT FIRE
OR SHOCK HAZARD, DO NOT
EXPOSE THIS APPLIANCE TO
RAIN OR MOISTURE.**

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial
No. which is located either on the rear
or bottom of the cabinet. Retain this
information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____